



**Включение: Преследование и связь с
конвенционными основаниями**

Тренинг УВКБ ООН - Беларусь

31 октября 2013 года

СЛЕДУЮЩИЕ ЭТАПЫ В ПРАВОВОМ АНАЛИЗЕ

- Является ли риск вреда вполне обоснованным? Да
- Дальнейший этап – преследование и связь с конвенционными причинами:
- Относится ли вред к преследованию?
- Существует ли связь между преследованием и одной или более из пяти конвенционных причин?

ПРЕСЛЕДОВАНИЕ

Трудности:

- Отсутствие определения в Конвенции
- Deliberate omission to ensure that concept could be applied to new situations
- Отсутствие точной меры границы, которая должна быть достигнута

ПРЕСЛЕДОВАНИЕ – ПРАВА ЧЕЛОВЕКА

- В преамбуле к Конвенции 1951 года содержится ссылка на Всеобщую декларацию прав человека
- Составители выразили пожелание, что определение беженца должно пониматься в контексте международных принципов в области прав человека
- Таким образом, преследование может рассматриваться в свете нарушений прав человека.

ПРЕСЛЕДОВАНИЕ

- Нарушения прав человека или другой серьезный вред
- Вред должен быть серьезным
- Степень жестокости обращения, которая должна быть достигнута, может различаться в зависимости от важности нарушаемого права
- Исторически – требуется многократность
- В настоящее время – преследование может быть установлено и в случаях, когда одиночный акт преследования достаточно серьезен

ЗНАЧИМОСТЬ МНОГОКРАТНОСТИ

- Помогает установить последствия нарушений
- Помогает при принятии решений, являются ли последствия достаточными, чтобы носить характер преследований

ОСНОВА ДЛЯ АНАЛИЗА ПРЕСЛЕДОВАНИЙ

- Описать вред, которого опасается заявитель (вред в прошлом в случае, если он имел место, и вред в будущем)
- Определить право (права) человека, которое(ые) находятся под угрозой (международные права человека)
- Определите, в какой степени нарушается данное право (права)
- Определите последствия для конкретного заявителя.
- Сделайте вывод:
вред, которого опасается заявитель, = преследование?

ДИСКРИМИНАЦИЯ И ПРЕСЛЕДОВАНИЕ

Дискриминация – практика обращения с лицом или группой лиц, отличающаяся от обращения с другими лицами или группой лиц.

“В контексте инструментов по правам человека, дискриминация означает проведение различий относительно того, какие принципы фундаментальных прав человека принимать как несоответствующие праву каждого человека на равное обращение и уважение“

In the context of a human rights instrument, discrimination means making distinctions which principles of fundamental human rights regard as inconsistent with the right of every human being to equal treatment and respect.”

- Lord Hoffman in Ex. Parte Shah, Великобритания, Палата

ДИСКРИМИНАЦИЯ И ПРЕСЛЕДОВАНИЕ

- Discrimination does not amount to persecution except in certain situations
- Must be determined in light of all the circumstances
- Random, isolated acts of discrimination do not amount to persecution
- A series of discriminatory measures may amount to persecution on a cumulative basis.

WHEN IS THE THRESHOLD REACHED?

Mohammad and his family are Muslims living in a non-Muslim country. Muslims experience discriminatory treatment in this country.

- At work some of Mohammed's co-workers call him "Osama" and "the terrorist". When Mohammad asked them to stop they told him he did not have a sense of humour.
- His wife is sometimes taunted on the street for wearing the headscarf.

WHEN IS THE THRESHOLD REACHED?

- At work some of Mohammed's co-workers call him "Osama" and "the terrorist". When Mohammad asked them to stop they told him he did not have a sense of humour.
- His wife is sometimes taunted on the street for wearing the headscarf.
- Sometimes local teenagers throw stones at Mohammad's house. When Mohammad complained to the police they told him they had more important things to do than deal with teenage pranks.

WHEN IS THE THRESHOLD REACHED?

- At work some of Mohammed's co-workers call him "Osama" and "the terrorist". When Mohammad asked them to stop they told him he did not have a sense of humour.
- His wife is sometimes taunted on the street for wearing the headscarf.
- Sometimes local teenagers throw stones at Mohammad's house. When Mohammad complained to the police they told him they had more important things to do than deal with teenage pranks.
- One night someone sets fire to the garden shed. There is little damage but Mohammad's wife is terrified. The police come two hours after the fire is extinguished. The culprits are not caught.

WHEN IS THE THRESHOLD REACHED?

- На работе некоторые сотрудники Мохаммада называют его «Осама» и «террорист». Когда Мохаммад просит их прекратить, они говорят, что у него нет чувства юмора.
- Его жену иногда дразнят на улице за ношение хиджаба.
- Иногда местные подростки кидают камнями в дом Мохаммада. Когда Мохаммад обращается с жалобами в полицию, ему отвечают, что у них есть гораздо более важные дела, нежели проделки подростков.
- Однажды ночью кто-то поджог сарай. Был причинен незначительный ущерб, но жена Мохаммада сильно испугалась. Полиция прибыла через два часа после того, как пожар был потушен. Виновные не были найдены.
- A gang of youths start to harass Mohammad on his way home from work. Once they pushed him down some stairs and his nose was broken. Mohammad identifies one of the youths but they police fail to question him.

DISCRIMINATION V. PERSECUTION

- Not always easy to draw the line
- Consider overall impact or cumulative effect of a number of occurrences
- Are these various acts sufficiently severe so as to amount to persecution on a cumulative basis?

PROSECUTION V. PERSECUTION

Prosecution can be persecution when:

➤ The law is persecutory

Пример– The law bans the practice of the Bah’ai religion.

➤ When the way the law is applied is persecutory

Пример - The law bans theft. Persons of applicant’s ethnic group are always given jail sentences; everyone else is fined.

Критерии включения

1. Нахождение вне государства гражданской принадлежности либо прежнего обычного места жительства
2. Вполне обоснованные опасения
3. Преследование
4. **Grounds – раса, религия, национальность, принадлежность к определенной социальной группе либо политические убеждения**

Конвенционные причины

Раса – Руководство УВКБ ООН по процедурам и критериям определения статуса беженцев: «понятие «раса» должно рассматриваться в самом широком смысле, включая все виды этнических групп, именуемых «расами» в общепринятом значении».

Религия – Лицо вправе исповедовать либо не исповедовать религию и нерелигиозные воззрения, а также придерживаться атеистических взглядов. Религией в данном смысле считаются не только установленные официальные религии, но и системы верований. Каждый человек вправе жить согласно избранной религии/вере/убеждениям. Это включает также право на смену религии/веры/убеждений.

СВОБОДА ВЕРОИСПОВЕДАНИЯ

Свобода исповедовать религию или убеждения подлежит лишь ограничениям, установленным законом и необходимым для охраны общественной безопасности, порядка, здоровья и морали, равно как и основных прав и свобод других лиц.

Статья 18 (3) – Международный пакт о гражданских и политических правах

Конвенционные причины

Национальность – Значит больше, нежели просто гражданство. Может также относиться к этнической либо языковой группе.

Политические убеждения – Речь идет о политических убеждениях, которые отличаются от убеждений правительства, и данные убеждения не допускаются властями государства.

ПОЛИТИЧЕСКИЕ УБЕЖДЕНИЯ

- Речь идет об «убеждениях», а не о политических актах. Следовательно, требования относительно того, что в связи с убеждениями должны предприниматься какие-либо действия, отсутствуют.
- У заявителя не обязательно должны быть политические убеждения. Ключевым является то, каким образом преследователь рассматривает заявителя. Таким образом, ходатайство может базироваться на приписываемых политических убеждениях

КОНВЕНЦИОННЫЕ ПРИЧИНЫ

Принадлежность к определенной социальной группе

– Два подхода к определению социальной группы:

1. Группа лиц, обладающих общей характеристикой (иной, нежели риск преследования)
2. Лица, которые воспринимаются обществом как группа.

ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ К ОПРЕДЕЛЕННОЙ СОЦИАЛЬНОЙ ГРУППЕ

Что такое общая характеристика?

- The characteristic will often be one which is innate, unchangeable or
- which is otherwise fundamental to identity, conscience or the exercise of one's human rights.

СОЦИАЛЬНАЯ ГРУППА И ДВА ПОДХОДА

Дела некоторых заявителей могут быть проанализированы с учетом обоих подходов:

Example – гомосексуалисты могут составлять социальную группу, поскольку обладают общей характеристикой (сексуальная ориентация может рассматриваться как)

Homosexuals can be considered social group because they share a common characteristic (sexual orientation may be considered innate or unchangeable or so fundamental to human dignity that the person should not be required to forsake it) and because in some

СОЦИАЛЬНАЯ ГРУППА И ДРУГИЕ ОСНОВАНИЯ

Могут быть пересечения.

Пример– Заявитель является правозащитником, который выступает против нарушений прав человека со стороны государства. Его вполне обоснованные опасения преследования могут основываться как на политических убеждениях, так и на принадлежности к определенной социальной группе (правозащитники).

**ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ К ОПРЕДЕЛЕННОЙ СОЦИАЛЬНОЙ ГРУППЕ –
НЕГОСУДАРСТВЕННЫЕ ДЕЙСТВУЮЩИЕ ЛИЦА И ПРИЧИННО-
СЛЕДСТВЕННАЯ СВЯЗЬ**

The nexus requirement can be satisfied in two ways:

1. There is a real risk of being persecuted by the non-state actor for one of the Convention grounds.
2. The risk of being persecuted by the non-state actor is un-related to a Convention ground, but the inability or unwillingness of the State to offer protection is for a Convention ground.

**РИСК ПОДВЕРГНУТЬСЯ ПРЕСЛЕДОВАНИЯМ СО СТОРОНЫ НЕГОСУДАРСТВЕННЫХ
ДЕЙСТВУЮЩИХ ЛИЦ НЕ ОТНОСИТСЯ К КОНВЕНЦИОННЫМ ОСНОВАНИЯМ, НО
НЕСПОСОБНОСТЬ ЛИБО НЕЖЕЛАНИЕ СО СТОРОНЫ ГОСУДАРСТВА ПРЕДЛОЖИТЬ
ЗАЩИТУ ТАКОВЫМ ЯВЛЯЕТСЯ**

Женщина опасается убийства чести, которое могут совершить ее родственники мужского пола в стране происхождения. Они не преследуют женщину по конвенционным основаниям. Она является их мишенью из-за того, что по их мнению, она опозорила семью. Если государство не может или не хочет защищать ее из-за того, что речь идет о женщине, которая нарушила общественные нормы, это может быть достаточным для установления связи с Конвенцией. Отсутствие защиты вызвано ее принадлежностью к определенной социальной группе (женщины).